



IV. CZĘŚĆ - ZAŁĄCZNIKI


VATTENFALL

Zabrze, 03.02.2010 r.

VNSP/NZA/JT/12941/03/10

Mib

Polska Sp. z o.o.

ul. Darasza 5**30-826 Kraków**

Dotyczy : zabezpieczenia lub przebudowy kabli przy „Modernizacji torowiska tramwajowego w ul. 3-go Maja w Zabrzu od ul. Makoszowskiej do ul. Brysza w Zabrzu

W nawiązaniu do Państwa pisma znak : L.dz. 16.49/2010/DW uprzejmie informujemy, że modernizowane torowisko krzyżuje się z kablami relacji i przekroju :

1. Stacje: GPZ GUIDO – ZZNPW, kabel 6kV KSTFta3x120
2. Stacje: Z405 CISOWA – Z158 „3-go Maja 106”, kabel 6kV, AKSFta3x70
2a) jw. lecz może być wyłączony
3. Stacje: GPZ GUIDO – Z66 „Skansen Górnicy”, kabel 20kV, XUHAXS 3x1x240
4. Stacje: Z158 – ZK 3-go Maja 91, kabel (1kV) YAKY4x240
5. Stacje: Elektrownia Zabrze – Rozdzielnia Główna GUIDO/M300, kabel 6kV, YHAKXS 3x1x120
6. Stacje: Elektrownia Zabrze- ZZNPW, kabel 6kV, KSftA 3X120
7. Stacje: Z459 Kostki – Z183 „BŁONIE”, kabel 20kV, FSftA 3x95
8. Stacje: GZP GUIDO – Z413 „FEAM”, kabel 6kV, HAKXS 3x1x240
9. Stacje: Z158 – ZK 3-go Maja 98, kabel 1kV, YAKY 4x120
10. Stacje: Z65 3-go Maja 73- Z183 „BŁONIE”, kabel 6kV, AKFpy 3x95
11. Stacje: Z459 „KOSTKI” – Z183 „BŁONIE”, kabel 20kV, AKFpy 3x95
12. Stacje: Z65 –Zk 3-go Maja 66, kabel 1kV, YAKY 4x240
13. Stacje: Z186 „ŚLĘCZKA 2” – Z65 „3-go Maja 73”, kabel 20kV, XUHAKXS 3x1x120
14. Stacje: Z65 „3-go Maja 73” – Z183 „BŁONIE”, kabel 20kV, XUHAKXS 3x1x120
15. Stacje: Z64 „3-go Maja 44” – Z148 „DROBNA”, kabel 6kV, KSftA 3x50
16. Stacje: Z64 „3-go Maja 44”-Z149 „KLINIKA DZIECIEĆA”, kabel 6kV, KSftA 3x50
17. Stacje: Z64 „3-go Maja 44” – ZK 3-go Maja 51 kabel 1kV, YKY 4x120
18. Stacje: Z64 „3-go Maja 44” – ZK 3-go maja 57, kabel 1kV, AKFta 4x120
19. Stacje: Z64 „3-go Maja 44” –ZK 3-go Maja 57, kabel 1kV, YAKY 4x240
20. Stacje: Z148 „DROBNA” – ZK 3-go Maja 41 kabel 1kV, YAKY 4x240
21. Kabel oświetleniowy (przy skrzyżowaniu ul. 3-go Maja – ul. Opolska – kabel 1kV, YAKY 4x35
22. Stacje: Z55 – ZK 3-go Maja 18, kabel 1kV, YAKY 4x120
23. Stacje: Z74 „PEDIATRIA” – 162 „POCZTA”, kabel 20kV, HAKy 3x120
24. Elektrownia Zabrze – Stacja Roosevelta Z82 (Gliwice2) – kabel 20kV HAKFta 3x240
25. Stacje: Z73 „PPR „– Z74 „PEDIATRIA”, kabel 20kV, HAKy 3x120

W przypadku kolizji torowiska z kablami j/w kable SN przedłużyć kablami typu XUHAKXS 120 mm² lub 240 mm² w izolacji 20 kV, natomiast kable 1 kV – YAKY takiego samego przekroju jak obecne.

Po ułożeniu kabli SN / przed podłączeniem / wykonać próby napięciowe i diagnostykę kabli.

Po wykonaniu prac dostarczyć plany powykonawcze i współrzędne w systemie GEO

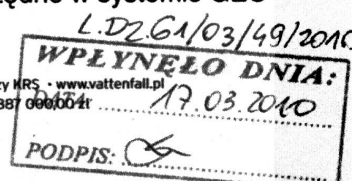
Vattenfall Distribution Poland S.A.

44-100 Gliwice, Polska • ul. Portowa 14a • TEL +48 32 303 51 01 • FAX +48 32 303 51 02 • distribution@vattenfall.pl

NIP: 631-250-98-63 • REGON: 240535070 • Numer KRS: 0000267957 Sąd Rejonowy w Gliwicach X Wydział Gospodarczy KRS • www.vattenfall.pl

Konto Bankowe Nordea Bank Polska S.A. 93 1440 1101 0000 0000 0371 3261 • Wysokość Kapitału Zakładowego 2 642 887 000 000 zł

Wpłacony w całości.



**VATTENFALL**

Przed przystąpieniem do budowy przedstawić pozwolenie na budowę linii kablowych.

Nadmieniamy, że prace związane z budową winny być wykonane w uzgodnieniu i pod nadzorem Vattenfall Network Services Poland Sp. z o.o. ul. F. Płaskowickiej 8 41-800 Zabrze.

Jednocześnie informujemy, że prace wykonywane na zasobach VDP S.A. podlegają odbiorowi technicznemu.

Kopia :
Vattenfall Network Services sp.z o.o
Region Zabrze/NZA
ul. F. Płaskowickiej 8
41 – 800 Zabrze

PEŁNOMOCNIK
Vattenfall Distribution Poland Spółka Akcyjna

Janusz Twaruzka

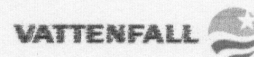
Vattenfall Distribution Poland S.A.

44-100 Gliwice, Polska • ul. Portowa 14a • TEL +48 32 303 51 01 • FAX +48 32 303 51 02 • distribution@vattenfall.pl

NIP: 631-250-98-63 • REGON: 240535070 • Numer KRS: 0000267957 Sąd Rejonowy w Gliwicach X Wydział Gospodarczy KRS • www.vattenfall.pl

Konto Bankowe Nordea Bank Polska S.A. 93 1440 1101 0000 0000 0371 3261 • Wysokość Kapitału Zakładowego 2 642 887 000,00 zł

Wpłacony w całości.



Gliwice, 13 październik 2009
TUS/JTW/Z/585/ 75831 /2009

Tramwaje Śląskie S.A.
ul. Inwalidzka 5
41-506 Chorzów

Dotyczy: Modernizacja torowiska tramwajowego w ul.3-go Maja w Zabrzu - warunki przebudowy i zabezpieczenia kolidujących kabli

W odpowiedzi na Państwa pismo podajemy następujące warunki przebudowy urządzeń energetycznych:

1. Wykonać przebudowę kolidujących kabli w rejonie skrzyżowania ul.3-go Maja – ul.Sienkiewicza relacji :
 - El.Zabrze - ST.Nr Z148 „Drobna” – kabel HAKnFtA 20/20 kV 3 x 240 mm²
 - El.Zabrze - ST.Nr Z182 „Stadion I” – kabel HAKnFtA 20/20 kV 3 x 240 mm²
 - El.Zabrze - ST.Nr Z82”Roosevelta” (k.Gliwice 7) – kabel HAKFtA 20/20 kV 3 x 240 mm²

Zastosować kabel typu XUHAKXS 3 x 1 x 240 mm²

2. Pozostałe kable kolidujące z modernizacją torowiska zabezpieczyć rurami dwudzielnymi AROTA
3. Uwzględnić konieczność wyłączeń urządzeń i powiadomienia klientów.
4. Należy opracować projekt techniczno-budowlany, uzyskać pozwolenie na budowę.
5. Projekt uzgodnić w VNSP Sp. z o.o. w Dziale Utrzymania Sieci.
6. Zasady finansowania i podziału zadań zostały określone w projekcie Porozumienia/Umowy będącego załącznikiem do niniejszych warunków.
7. Ważność niniejszych warunków ustala się na okres dwóch lat od daty ich wydania.

Podpisane porozumienia proszę przelać na adres:
VNSP Sp. z o.o. Dział GU,
44-100 Gliwice
ul. Myśliwska 6.

Z poważaniem

Załącznik:

Porozumienie/umowa kolizyjna – 2 egz.
(przesłana w terminie późniejszym)

Kopia:

1. VNSP/GU
2. (klient)
3. mib Polska Sp. z o.o.

PEŁNOMOCNIK
Vattenfall Distribution Poland Spółka Akcyjna
Janusz Swaruszka

Vattenfall Distribution Poland S.A.
44-100 Gliwice, Polska • ul. Portowa 14a • TEL +48 32 303 51 01 • FAX +48 32 303 51 02 • distribution@vattenfall.pl
NIP: 631-250-98-63 • REGON: 240535070 • Numer KRS: 0000267957 Sąd Rejonowy w Gliwicach X Wydział Gospodarczy KRS • www.vattenfall.pl
Konto Bankowe Nordea Bank Polska S.A. 93 1440 1101 0000 0000 0371 3261 • Wysokość Kapitału Zakładowego 2 642 887 000,00 zł
Wpłacony w całości.



Notatka służbowa

Data i miejsce spotkania: 12.03.2010 r., ZIR SP Bytom, ul. Przemysłowa 7

Zadanie:

1. Aktualizacja projektu sygnalizacji świetlnej na skrzyżowaniu ulic: 3 Maja – Roosevelta w Zabrzu
2. Projekt modernizacji infrastruktury tramwajowej i trolejbusowej w aglomeracji górnośląskiej wraz z infrastrukturą towarzyszącą

Temat spotkania:

1. Uzgodnienie zabezpieczenia lub przebudowy kanalizacji kablowej istniejących sygnalizacji świetlnych w związku z „Projektem modernizacji infrastruktury tramwajowej i trolejbusowej w aglomeracji górnośląskiej wraz z infrastrukturą towarzyszącą” - pismo MIB L.dz. 43/49/2010/DW z dn. 05.03.2010 r.
2. Uzgodnienie dokumentacji „Aktualizacji projektu sygnalizacji świetlnej na skrzyżowaniu ulic: 3 Maja – Roosevelta w Zabrzu” w miejscach kolizyjnych z projektem modernizacji infrastruktury tramwajowej i trolejbusowej w aglomeracji górnośląskiej wraz z infrastrukturą towarzyszącą - pismo Tramwaje Śląskie L.dz. DW/WI/537/10/ z dn. 12.03.2010 r.

Uczestnicy	Imię i nazwisko	Instytucja/firma
1.	WIESŁAW BARON	MIB POLSKA Sp z o.o.
2.	MICHAŁ SADOWSKI	MIB POLSKA Sp z o.o.
3.	PIOTR FUS	ZAKŁAD INŻYNIERII RUCHU SYSTEMY PROJEKTOWE BYTOM
4.	BARBARA ORDA	ZAKŁAD INŻYNIERII RUCHU SYSTEMY PROJEKTOWE BYTOM

Ustalono co następuje:

1. Uzgadnia się „Aktualizację projektu sygnalizacji świetlnej na skrzyżowaniu ulic: 3 Maja – Roosevelta w Zabrzu” w zakresie związanym z istniejącą infrastrukturą torowiska tramwajowego:
 - 1.1 MIB Polska Sp z o.o. nie wnosi uwag do trasy kanalizacji kablowej dla sygnalizacji świetlnej uzgodnionej opinią ZUDP Nr 31/2010 z dnia 19/03/2010 r.
 - 1.2 Głębokość posadowienia kanalizacji kablowej dla sygnalizacji pod jezdnią 3 Maja (z torowiskiem tramwajowym) wykonana metodą przewiertu powinna wynosić nie mniej niż 1,75m od główki szyny do górnej powierzchni rury ochronnej.
 - 1.3 W przypadku wykonania inwestycji modernizacji infrastruktury tramwajowej wcześniej niż przebudowa obiektu sygnalizacji świetlnej na skrzyżowaniu ulic: 3 Maja – Roosevelta należy przebudować kanalizację kablową istniejącej sygnalizacji świetlnej w zakresie istniejących przewiertów pod jezdnią z torowiskiem tramwajowym. Przebudowa polegać będzie na zmianie głębokości posadowienia istniejących przewiertów na głębokość wskazaną w p-cie 1.2. Dane charakterystyczne: długość przewiertu, rodzaj i ilość rur ochronnych oraz rodzaj i długość kabla wciągniętego do rur ochronnych poda ZIR SP dla MIB. Projekt modernizacji infrastruktury tramwajowej opracowywany przez MIB Polska będzie zawierał ww konieczne zmiany dla istniejącej sygnalizacji świetlnej łącznie z niezbędnymi przełączeniami połączeń kablowych. Prace



Zakład Inżynierii Ruchu
Systemy Projektowe
A. Dumnicki i S-ka Spółka Jawna

www.zir.com.pl

przełączenia i sprawdzenia działania sygnalizacji świetlnej wykona firma zaakceptowana przez Zarządcę drogi na zlecenie i koszt Inwestora.

2. Uzgadnia się „Projekt modernizacji infrastruktury tramwajowej i trolejbusowej w aglomeracji górnośląskiej wraz z infrastrukturą towarzyszącą” w zakresie związanym z infrastrukturą istniejących sygnalizacji świetlnych

2.1 Ustalono, że ZIR SP przekże MIB dane:

2.1.1. - przebiegów tras kanalizacji kablowej związane z istniejącymi przewiertami pod jezdnią z torowiskiem tramwajowym – dla sygnalizacji świetlnych na skrzyżowaniach ulic: 3 Maja – Lutra, 3 Maja – Wolskiego, 3 Maja – Makoszowska w Zabrze.

2.1.2. - długość przewiertu, rodzaj i ilość rur ochronnych oraz rodzaj i długość kabla zaciągniętego do rur ochronnych

.....
.....
.....
.....
.....
.....

Na tym notatkę zakończono i podpisano.

Podpisy:

1.

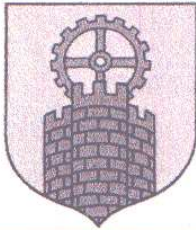
2.

3. Zakład Inżynierii Ruchu
Systemy Projektowe
A. Dumnicki i S-ka Spółka Jawna

4. Piotr Fus

Zakład Inżynierii Ruchu
Systemy Projektowe
A. Dumnicki i S-ka Spółka Jawna

mgr inż. Barbara Orda



Urząd Miejski w Zabrzu
Wydział Infrastruktury Komunalnej

ul. Wolności 286, 41-800 Zabrze

tel: 032/ 37-33-348

fax: 032/ 37-33-554

e-mail: sekretariat_ik@um.zabrze.pl*Sprawę prowadzi:*

Zabrze, dnia 2010-03-25

Nasz znak: IK.II-LP-5548-1-273/09

63/1/10

Wydział

Infrastruktury

Komunalnej

tel: (032) 37-33-348

(032) 37-33-357

fax: (032) 37-33-554

e-mail:

sekretariat_ik@um.zabrze.pl

URZĄD MIEJSKI

czynny:

poniedziałek

7³⁰ - 17⁰⁰

wtorek - piątek

7³⁰ - 15³⁰

KASY URZĘDU I BIURO

OBSŁUGI

INTERESANTÓW

ul. Wolności 286

czynne:

od poniedziałku

do piątku

7³⁰ - 17⁰⁰**MIB Polska Sp. z o. o.****ul. Damsza 5****30-826 Kraków**

Dot. uzgodnienia zabezpieczenia lub przebudowy sieci kablowych oświetlenia miejskiego w związku z przebudową torowiska tramwajowego w Zabrzu przy ul. 3-go Maja.

W odpowiedzi na Państwa wystąpieniem z dnia 18-02-2010, (wpływ do tut. Wydziału w dniu 03-03-2010) w sprawie podania warunków technicznych zabezpieczenia, przebudowy występujących kabli oświetleniowych i sygnalizacji świetlnej, w związku z planowaną przebudową torowiska tramwajowego w ul. 3-go Maja na odcinku od skrzyżowania z ul. M. Lutra do skrzyżowania z ul. Makoszowską informujemy w zakresie kompetencji tut. Wydziału, że:

1. w sprawie warunków technicznych zabezpieczenia lub przebudowy sieci kablowych sygnalizacji świetlnej w ciągu ul. 3-go Maja, należy skontaktować się z firmą utrzymującą sygnalizację świetlną na terenie miasta Zabrze – Zakład Inżynierii Ruchu z siedzibą Bytom ul. Przemysłowa 7,
2. przebudowa torowiska tramwajowego, na odcinku ul. 3-go Maja j.w. nie koliduje z kablami oświetlenia ulicznego.

Dostarczone dokumenty (2 mapy do celów projektowych) zatrzymuje się w aktach sprawy.

Otrzymują:

1 adresat,

2. 3 x a/a (IK.I, IK.II, IK.III,).

Zastępca
Naczelnika Wydziału
[Signature]
mgr inż. Marek Wilczek



Lp. 70/04/149/2010